

# La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos  
Número atrasado 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5752

Suscripción En la Isla, al mes, 2'00  
Resto de España, 5'00  
Extranjero, al año, 50'00

MAHÓN, LUNES 10 JULIO 1922

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA. -- Teléfono 160

## EL MOVIMIENTO VERDE

### Hay hambre de tierra

(De El Imparcial.)

La notable revista alemana que dirige «Parrua» —La Reconstrucción— ha comenzado a publicar una serie de estudios, suscritos por el presidente del Consejo de ministros prusiano Otto Braun, que ilustran y completan lo dicho por «El Imparcial», acerca del «movimiento verde» o movimiento de reforma agraria consumado en algunas partes e iniciado en otras.

Para el presidente de Prusia, el hambre de tierra que se observa en ambos mundos no es una mera consecuencia de la guerra, sino un fenómeno tan antiguo como el cultivo y la propiedad privada del suelo. Ese hambre existe siempre latente; pero después de los grandes conflictos entre pueblos o de las convulsiones revolucionarias, los apetitos de las muchedumbres se excitan y hay que buscar el modo de satisfacerlos con rapidez. La fuerza del impulso es mayor en los países retrógrados que en los democráticos, porque en los primeros el propietario de latifundios suele gozar de una posición política privilegiada, a la que siempre acompañan ventajas económicas correspondientes. Cuando los privilegios políticos de los grandes terratenientes desaparecen a consecuencia de una guerra o revolución, las masas —que precisamente durante la guerra han podido reforzar el convencimiento de que eran indispensables al Estado— reclaman la posesión de las tierras, en cuya propiedad se fundaban los privilegios señoriales de los antiguos dueños.

Con este deseo de propiedad, que tiene un origen político psicológico, se combina otro de naturaleza económica. Las dificultades que el problema de la alimentación ha ofrecido durante la guerra y trasguerra han infundido a las muchedumbres populares el convencimiento del valor que posee la producción agrícola. El hambre de viveres se transforma pronto en hambre de tierra, cuyo laboro presta lo necesario para vivir. En los países de moneda muy depreciada el anhelo de apropiación del suelo aun es mayor, pues los campesinos aspiran a invertir las grandes cantidades de papel moneda que reciben por sus productos en la compra de tierras, menos sujetas que cualquier otro valor a las contingencias de la depreciación. En los países que atraviesan una crisis industrial, como Inglaterra, los obreros sin trabajo contribuyen a aumentar el número de los hambrientos de tierra; y esta situación se prolongará por lo menos tanto como dure la crisis de la industria.

El instinto de posesión, estimulado ahora por las razones antedichas, recibió un refuerzo mediante la práctica de esa tradición secular que induce a ofrecer repartos de tierra a los ejércitos para excitar su valor y perseverancia. En un folleto de 1919 se lee: «El ejército polaco debe tener presente que al conquistar los inmensos territorios de la Rusia blanca, Volinia y Galitzia crea la posibilidad de que esas inmensas y fértiles tierras se repartan entre los soldados. El Gobierno polaco se encargará de distribuir los latifundios entre los campesinos.» Los alemanes participantes en la aventura del Báltico fueron inducidos por la esperanza de una distribución de tierras, y al regresar de

la expedición, después de la derrota, pidieron el cumplimiento de las promesas que les hicieron. En las trincheras germánicas circularon folletos con análogas ofertas, y aun después del desastre, Hindenburg dirigió una proclama a la tropa prometiéndoles tierras abundantes. Lo mismo se hizo en otros países.

El «movimiento verde» es tan extenso, profundo y complejo, que todos los Gobiernos y casi todos los partidos se han visto obligados a tenerlo en cuenta y a prometerle satisfacciones para evitar males mayores que ocasionaría su desbordamiento. De ahí las numerosas leyes agrarias que se han promulgado desde el armisticio. En Alemania fué un decreto del 19 de enero de 1919, ratificado por la ley colonizadora del 11 de agosto, el que estableció la entrega de los terrenos incultos o pantanosos a los pequeños agricultores, la distribución entre ellos de los latifundios y el arriendo de otras grandes extensiones. En Bulgaria, una ley de febrero de 1921 establece que un agricultor sólo puede poseer los terrenos que cultive con su familia. El exceso será expropiado y repartido entre los que nada posean o posean en cantidad insuficiente. En Hungría, donde los campesinos comenzaron por adueñarse del suelo, la ley del 7 de noviembre de 1920 establece la expropiación de las grandes fincas en una extensión que varía entre la cuarta y la tercera parte de las mismas. En Polonia, la ley del 15 de julio de 1920 prevé la posibilidad de expropiar todas las que excedan de 150 hectáreas, y en las regiones industriales, las mayores de 50. La ley checoslovaca del 16 de abril de 1919 establece el embargo de todos los latifundios superiores a 250 hectáreas. En Yugoslavia, el límite para la posesión es de 300, o de 500, si la finca tiene parte de yermo, y en Eslovenia, de 75 y 200, respectivamente.

Con la única excepción de Rusia, los países que han realizado la reforma agraria más radical son los antiguas provincias rusas, y ahora nuevos Estados, de Estonia y Letonia. En ambas se establece la expropiación de todas las tierras a favor del Estado —excepto las pertenecientes a la Iglesia y los Municipios—, a fin de entregarlas a los que deseen consagrarse a su cultivo. En Rusia es bien sabido que todos los latifundios, así como la propiedad privada de los medios de producción, se han suprimido totalmente. En teoría, el campo es propiedad del Estado; pero en la práctica ha habido que cederla a los agricultores, obreros y soldados.

También los países vencedores han recibido las sacudidas del gran movimiento agrario. En Rumanía, la ley fija en 500 hectáreas el límite de la posesión, y lo restringe a 100 para la Besarabia. Inglaterra, que como otros pueblos, inició la reforma antes de la guerra, le comunicó después extraordinario impulso con los altos impuestos, y Lloyd George declaró en un discurso político que la agricultura aun podía ofrecer sitio a 400.000 nuevos colonos. Los beneficios de la guerra despertaron en los pequeños agricultores franceses el apetito de posesión y multiplicaron las compras de tierra. En el Canadá se ha dictado una ley poniendo tierras a disposición de los antiguos combatientes, y en Italia está a punto de discutirse el proyecto de reforma, inspirado en la ley rumana.

De lo expuesto se infiere cuán en lo exacto estuvo el señor Ossorio y Gallardo en calificar de pecatas las ideas sobre la propiedad defendidas por la concentración liberal, y cuán exageradas y anacrónicas son las alarmas que esas modestísimas tendencias suscitaban en algunos diputados de la derecha.

## DEPOSITOS PARA TODA CLASE DE LIQUIDOS

Cualquier capacidad  
Tubos conducción de aguas  
Balaustros para azoteas  
Precios baratísimos  
San Fernando, 76

## La moral, patrimonio de la Ciencia

Nueva York, 27.—El doctor de la Universidad de Harvard, Mr. William Morris Davis, ha dado una conferencia en la que ha pedido la urgente creación de escuelas y Universidades para un nuevo estudio que titula la Historia natural de la bondad.

El doctor Davis declaró que la inmoralidad podrá únicamente ser encauzada y finalmente vencida arrancando todas las cuestiones de la moral de la jurisdicción de la religión y entregándoselas a la Ciencia.

La Ciencia —continuó— se ocupa de las cuestiones del bien y del mal con el mismo derecho que estudia asuntos como las mareas, por ejemplo; de igual manera se conquistarán todas las cuestiones relacionadas con el bien y el mal por la rama de la Ciencia que se ocupa de la Historia natural.

Contestando a la objeción de que la

## AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

### IMPUESTO DE CONSUMOS

Estado demostrativo de las cantidades recaudadas durante el mes de la fecha

#### PRIMERA TARIFA

ESPECIES	KILOS	LITROS	GRADOS	PESETAS
Carne vacuna	22887			
Despojos	6185			
Carne de cerdo	1868			
Despojos	190			
Cerdo salado	1306			
Aceite	19592			
Grados alcohólicos			128247	
Licor		172		
Pastas	1571			
Almidón	225			
Vino		35597		
Cerveza		3994		
Vinagre		2019		
Arroz y garbanzos	19120			
Cebada y maíz	112999			
Legumbres	9616			
Pescado fresco	14589			
Pescado en escabeche	772			
Jabón	8214			
Carbón	114873			
Conserva de fruta	17			
Conserva de hortaliza	6163			
Carbón cok				
<b>Suma</b>				<b>21388'95 pts.</b>

#### SEGUNDA TARIFA

ESPECIES	KILOS	UNIDAD	PESETAS
Palomos		774	
Tordos		13	
Pavos		2	
Capones		310	
Gallinas		1080	
Pollas y conejos			
Cera	291		
Esperma	651		
Huevos		114869	
Queso	4828		
Leche	83696		
Manteca	441		
Paja	31000		
Algarrobas	14981		
Hierlo	350		
Fochas			
<b>Suma</b>			<b>5003'57 pts.</b>

Mahón 31 de Mayo de 1922. — El Administrador, Pedro Prats.

Ciencia es muy fría y muy rígida para ocuparse de asuntos morales, el profesor Davis declaró que uno de los primeros resultados del manejo de la moral por la Ciencia sería destruir la teoría fría y dura de que el castigo, en este mundo o en el otro, es el mejor medio para suprimir el mal y que las recompensas son el mejor método para alentar el bien.

El doctor Davis ha sido profesor de Geografía física y de Geología en la Universidad de Harvard. Actualmente es el jefe de la escuela que sostiene que la moral no es de procedencia divina, sino una evolución necesaria para asegurar la armonía de las relaciones humanas al poblarse la tierra.

## Proverbios chinos

El juez Lao-Ting-Fó condenó a muerte a la china Nanga Sika por adúltera. Nanga Sika juró por el Elefante Blanco, antes de morir, que Lao-Ting-Fó era su amante. Por la juría fué condenada a ser aventadas sus cenizas. Desde entonces se dice: «De los jueces, el amor».

Lleva tu pleito al hijo del mandarina. El padre te hará ganar el pleito y además te dará un empleo.

No tengas nunca en tu oficina mecanógrafas hermosas. Lo menos malo que te puede suceder es que tus empleados se distraigan mirándolas y no trabajen. ¿Son acaso budhas para no caer en la tentación?

No tengas nunca prisa de abrir las cartas que dicen «Urgentes». La urgencia es solamente para quien las escribe.

Cuando el amigo te dé a leer el rollo de papel donde anota las señas de sus amigos, no pierdas el tiempo en leerlas; no merece la pena. Las señas de lo que merece la pena sólo se apuntan en la memoria y no se preguntan.

De cien casos en noventa y nueve, los que presumen de ser grandes conquistadores de mujeres son maridos de mujeres que han sido y son grandes conquistadoras de hombres.

Sang Tai-Liang dice que bailar es como asomarse al escaparate de una pastelería.

No digas que has tomado café con leche hasta que hagas el café con leche y no con agua. Eso que tomas ahora es leche con agua. ¡Os quejais del lechero que agua la leche, y vosotros la aguáis de café. ¿Qué más da?

El mayor ridículo de la tierra es el que corre el amante de la cómica cuando en sus barbas, y a la vista del público, la sienta en sus rodillas y la estrecha entre sus brazos el galán joven.

Cuando estén maduras las frutas de tu huerto llega asustado al pueblo y echado en el suelo retuércete gritando: «¡Me mordieron las viboras!» Los chinos grandes y chicos se alejarán de tu huerto y tus frutas estarán bien guardadas sin guardián.

Antes de castigar a nadie, entérate de su ética. El emperador castigó a

**EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS. OBTIENEN LA TIERRA**

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

SE PUBLICAN VEINTE NÚMEROS MENSUALES  
VENTA DE VOLUMENES SUETOS  
COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS  
PREZ EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMÉRICA  
GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA

COMPANIA ANONIMA CAL DE

BARCELONA, PUERTO DE CRISTÓBAL COLÓN, 41

Fang-Tai Song a pena infamante, y en vez de llorar de dolor, reía de placer. Cien chapechas le dó al verdugo en prueba de gratitud.

Durante el siglo de los siglos que el mundo tiene hemos matado los chinos a quien nos cortaba la coleta por no poder ser llevado al cielo quien no la tenía. Ahora le pagamos al pe luero por cortárnosla. ¿Por dónde nos agarrará Budh. para izarnos al cielo, ahora que no tenemos coleta?

NANG-TANG.

**Banco de Menorca**

Pagamos LIBRE DE COMISION los cupones y títulos amortizados de la Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España.

Pagamos los cupones vencimiento 1.º Julio próximo de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable al 4 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descontamos los cupones vencimiento 1.º Julio 1922 correspondientes a los siguientes valores:

- Deuda Interior.
- Id. Exterior.
- Id. Amortizable 4 por 100.
- Obligaciones del Tesoro.

**Se desea comprar**

terreno para campo de sports, lo más cerca posible de la ciudad. Dimensiones aproximadas 120 por 80 metros. Ofertas detalladas en esta imprenta.

**PATRONISTA**  
SE NECESITA PARA TRABAJAR EN UNA IMPORTANTE FÁBRICA DE MALLORCA  
**Ganará buen sueldo**  
**Informes en esta imprenta**

**Automóviles de Menorca**

Se pone en conocimiento del público que desde el día 3 del corriente mes, el automóvil que sale de Ciudadela por la mañana y por la tarde de Mahón; saldrá a las seis y media y a las tres tarde, exceptuando los lunes, miércoles y jueves que saldrá a las siete y media de Ciudadela y de Mahón a las dos de la tarde sólo los lunes para poder enlazar con el vapor Ciudadela Palma.

Las expediciones diarias del auto-correo a las siete y media de Mahón y a las tres tarde de Ciudadela no sufren variación.

**LIBROS NUEVOS**

- Que se hallan en venta en la «Tipo gráfica Mahonesa».
- |   |      |
|---|------|
| GRIJALBA.—«El contrato de trabajo» (Rústica). | 7'00 |
| Encuadernado . . . . .                        | 9'00 |
| CARLOS MARX.—«El Capital» (Rústica).          | 5'00 |
| Encuadernado . . . . .                        | 7'00 |
| RODRIGO SORIANO.—«Guerra al infiel marroquí». | 5'00 |

**SARNA**  
Antiséptico MARTI  
el único que la cura sin baño.  
Véndese en todas las farmacias.

**C O K**  
Cualidad y precios, sin competencia  
Servicio a domicilio  
**FABRICA DE GAS**

**MUJER:** Se ofrece para trabajos de casa o cocinera, desde las 8 de la mañana a 6 tarde.  
Para informes, San Pedro, 22. Vllcarlos.

**LOS HEROES DE LA GUERRA**

**El teniente Fábregas Corantí**

En la horrible tragedia que se desarrolló pronto hará un año en los campos marroquíes a consecuencia del derrumbamiento de la Comandancia General de Melilla, encontró la muerte nuestro paisano el joven oficial don Jerónimo Fábregas Corantí. Nada fijo se había sabido de él desde entonces. En los muchos relatos que se hicieron en la prensa de los detalles de aquella ecatombe por testigos supervivientes, no se encontraba en ningún episodio el nombre de nuestro paisano.

Pero ahora, últimamente, se ha publicado en nuestro querido colega *La Libertad* del día 5 del mes que corre mos la reseña de la defensa y rendición de Dar Quebdani, cuya posición había quedado al mando del coronel Araujo, prisionero hoy de los moros. Dicha reseña está hecha por un soldado y es, como dice el diario referido, «un relato más exacto que los conocidos, y más sincero, porque procede de un hijo del pueblo, de uno de tantos héroes anónimos que fueron a campaña para dárlo todo, sin la menor compensación».

Allí se explica como los moros rodearon la posición, sitiándola y atacándola ferozmente, siguiendo en la reseña, paso a paso, las vicisitudes sufridas.

De sus substanciosos párrafos, reproducimos los siguientes:

«Día 22.—A la primera hora de este día se dió orden a la sexta compañía del primer batallón para que protegiera la aguada desde una casa próxima a ella. El enemigo había hecho ya acto de presencia en las crestas inmediatas, iniciando el fuego.

Salió una sección al mando del teniente Fábregas Corantí, que desarrolló su cometido con la misma serenidad con que lo hubiera hecho en un campo de instrucción.

Mientras el alférez Ruiz, de la cuarta del primero, con gente de su compañía, intentaba inútilmente acercarse a la aguada, encontrando la muerte, la sección Fábregas, envuelta por las enemigas, hizo un despliegue en guerrilla en que no faltaba ni uno solo de los detalles que la táctica exigía.

Ante la inutilidad de los repetidos esfuerzos de aquellos hombres disciplinados, y cuando el fuego enemigo, que había adquirido una violencia inusitada, cortó el acceso a la aguada, la sección, por saltos escalonados, regresaba al campamento sin haber perdido un solo hombre.»

Luego vino el intento de asalto a la posición, las proposiciones de los

moros para que los defensores se rindieran, el acuerdo de los jefes de entregar las armas, y, por fin, la traición del enemigo, que faltó a sus compromisos y el asesinato en masa de soldados y oficiales indefensos.

Allí pereció seguramente nuestro paisano, después de haber cumplido fielmente su deber.

Nosotros, cumpliendo el nuestro, hemos querido que aquí se conozca como se comportó el teniente Fábregas Corantí.

Sirva de consuelo a sus padres este relato, que demuestra como el joven oficial dió valerosamente su vida por la patria.

**¿QUERIS LAVAR VUESTRA ROPA CON COMODIDAD?**

Pues adquirid un lavadero sistema catalán que cons ruye la casa Adrover

**FOOT-BALL**

El «Athletic» nos ha deparado la ocasión para que podamos admirar el juego del «Balears F. C.» de la vecina Isla concertando con dicho equipo dos partidos para los días 8 y 9 del corriente.

Desde aquella memorable fecha de grato recuerdo (para nosotros los aficionados a este deporte) en que fueron nuestros huéspedes los muchachos del «Barcelona F. C.», no había pisado el terreno de juego mahonés ningún equipo de fuera de la Isla, a excepción de uno que otro formado por la tripulación de algún buque extranjero, en su visita a este puerto.

El primer día, o sea el sábado, que actuaron estos equipos, no nos demostraron los visitantes todo lo que pueden dar de sí, debido sin duda a cansancio del viaje y a jugar en un terreno malo y completamente desconocido para ellos, tanto, que muchas veces lo desconocen los propios jugadores locales; pero, no obstante, pudimos observar que la línea delantera se entendía admirablemente, no reteniendo el balón más tiempo que el justamente necesario para marcar la jugada y pasarlo al compañero mejor colocado.

No sucedió lo mismo con la delantera local, que no logró entenderse hasta el final del partido, jugando individualmente sus componentes, y seguramente si no hubieran actuado en esta forma, otro gallo les cantara y hubiera sido muy otro el resultado de 1 a 1 obtenido, pues muchas veces por indecisión no lograron rematar oportunamente las jugadas.

De los medios del «Balears» solamente vimos uno durante el primer tiempo: fué el centro. Se nos reveló un estimable jugador, repartiendo el juego a los delanteros, valiente en las entradas, cortando muy bien arrancadas contrarias, todo lo cual, sumado a que puso toda la carne en el asador al principio, así se quedó, eclipsado por completo, durante el segundo tiempo. Sus compañeros de línea cumplieron nada más que regularmente, pues con frecuencia desmarcaban sus contrarios.

La defensa bien, sobre todo Henales, muy buen zaguero, bravo, oportuno a cada momento, y muy noble, desbaratando en muchas ocasiones avances peligrosos para su marco. El keeper tiene un bonito estilo para bloquear los balones y bastante colocación.

La línea media local, sobre todo el gran Mascaró, trabajó denodadamente repartiendo el juego a los compañeros de delante, que éstos desperdiciaban, cansándose de pasársela balones, debido a la indecisión de los schools frente al goal. Los otros dos bien. Los backs y portero acertados en todo momento, aquellos alejando el peligro y éste parando varios schutzos.

Expuesta ya la actuación de las líneas de ambos bandos, pasemos a

reseñar a vuelo pluma los noventa minutos de juego.

«Sale «Athletic» contra viento, apoderándose del balón los contrarios y avanza hacia el goal de Morro F. que corta la defensa local. Aduéñanse del esférico los nuestros y Sintés lanza un tiro hacia Ribas, que para bien. Dominan los blanqui-azules, concediéndose un golpe franco al equipo mahonés sin consecuencias. Anotamos un enorme balonazo de Massanet que da en el poste, remata González y cuando vemos el goal seguro Joh Providencial sale Camps de dentro el marco, que despeja.

El juego se estaciona unos instantes, con dominio alterno. Taubert barlando a todo lo que halla a su paso, corre la línea y lanza un cañonazo cruzado que roza el larguero. Ahora domina netamente el equipo visitante. Otro gran school es destruido por el portero azul amarillo, quien sortea la entrada de tres delanteros que se le echan encima. Seguidamente bloca muy bien y con mucha vista uno de pronóstico. Pasamos de dominados a atacantes, poniendo cerco al marco de visitas que salva dos goals seguidos; debido a otros tantos balazos de los nuestros, siendo suspendido desde este momento el juego por breves instantes, motivado a un encontronazo que tuvo el portero del «Balears», en una salida que efectuó, con el pequeño Briones, que involuntariamente le dió con el pie en mitad del rostro al ir aquél a recoger la pelota con las manos.

Reanúdase el juego y Llabrés es el encargado de darnos el disgusto mandando el balón a las mallas que Morro no pudo evitar, a pesar de tocarlo con las manos. Al poco rato fine el primer tiempo.

Al empezar la segunda mitad se hacen con el balón los de casa y ponen cerco al marco enemigo, logrando acorralar las huecas mallorquinas que se repliegan en su terreno. Mascaró sienta a cátedra de buen futbol y lanza schoolos de todos calibres que para colosalmente Ribas.

Los muchachos athéticos andan codiciosos tras el empate que, no logran por indecisión ante el goal, pues todos sus balones van altos o bien son despejados los peligros por la línea de backs.

Enorme centro de Pons G. que remata a la red Blanco... y ya tenemos el tan deseado empate.

El equipo visitante es castigado con un free-kick que rebota en el larguero siendo rematado a kick, y con acentuado dominio local se da por acabado el partido que ha entretenido al numeroso público que acudió al campo de juego.

Se perdonaron dos penaltys, uno por bando, habiéndose tirado contra el «Balears» cuatro corners por ninguno local.

Los equipos se alinearon: Morro F.; Pérez Camps; Pons M.; Mascaró; Prats; Pons G.; Briones; Sintés; Blanco y Morro G. por el Athletic y Ribas; Henales; Jordá; Lliteras; Pons; Fuentes; Caubert; González; Llobera; Llabrés y Massanet por el Balears F. C.

Arbitró Mir a satisfacción de todos.

**Segundo partido**  
Con la afluencia de mucho más genio que el sábado, ayer se celebró el último de los encuentros concertados entre el «Athletic» y el «Balears F. C.»

Al conjuero de Obrador, que fué el amo del pito, se alinearon los equipos en la siguiente forma:

Por los locales, Morro F.; Camps; Parpal; Pons M.; Mascaró; Prats; Pons G.; Carlés; Sintés; Blanco y Morro G.

El de fuera estuvo integrado por los mismos componentes del primer día.

Salen los mallorquines contra viento y sus líneas bien, desplegadas ponen en aprieto a la puerta local, que no logran traspasar por no decidirse a schoolar sus delanteros. No obstante, lograron infinidad de veces

**SALON VICTORIA**

Hoy lunes día 11 de Julio de 1922.—A las 9 y media.

Última proyección de los episodios 4.º y 5.º de la grandiosa novela francesa

**EL HOMBRE DE LAS TRES CARAS**

— Titulado —  
**Los remordimientos de Figus :: Proyectos de venganza**  
La mejor serie francesa presentada hasta la fecha.  
Esta grandiosa novela cinematográfica fué publicada con gran éxito en el folletín del PETIT PARISIEN de París.  
Las ACTUALIDADES GAUMONT y una cómica de gran risa completarán el programa.

**Aviso al comercio**

Se halla a la carga en Barcelona y saldrá en breve para este puerto la balandra

**ESTRELLA DEL MAR**

Admitiendo carga general.  
Lo despachan: En Barcelona don FRANCISCO ARGUMBAU, Cristina, 5 y en esta ciudad don JUAN B. TALTAVULL, Agente de Aduanas, Rampla Abundancia, núm. 15.

**Señoras: EL FLUJO Y ENFERMEDADES DE LA MATRIZ**

Se curan con las irrigaciones del Dr. VALLEY

Usarlas por higiene y para evitar contagios

PÍDANSE EN TODAS LAS FARMACIAS 30-7

en perfecta combinacion... defensa; pero, es que no existe, en el momento oportuno, quien impulse el peloton hacia el marco enemigo.

De los nuestros nos ratificamos en lo dicho ayer. No hay coesion en sus lineas, los delanteros abusan con demasiada frecuencia del juego individual, y ello les perjudica grandemente, principalmente al querer driblar la defensa con el solo afan de poder conquistar el honor de haber hecho un goal.

En uno de ellos los blanqui-azules lograron el goal de la siguiente forma: Pons pasa a Llabrés, quien hace un pase adelantado, entra Parpal para despejar la pifa, pero más ágil aquél, antes de que éste se volviera, se lanza con el balón y sorteando a Morro F marca el goal para su equipo.

El portero local se hizo aplaudir las veces que entró en juego despejando momentos de verdadero peligro. En el segundo tiempo llegó el empuje en una melé frente al goal, y no vimos el autor de él, pues en confuso tropel fueron a parar dentro la puerta junto con el balón Ribas y varios otros jugadores de uno y otro bando.

Lo que más nos gustó de este partido fueron los zagueros de la vecina isla, que cortaban de una manera estupenda los avances de los nuestros. Ribas se nos reveló un portero excelente, blocando balones con vista y colocación.

Durante este tiempo se tiraron los corners contra el equipo visitante por uno de casa, sin resultado.

Caubet tuvo que ser retirado del campo a consecuencia de un encontronazo con Prats, siendo sustituido por Serra, saliendo aquél nuevamente al terreno al empezar el segundo half-time.

No nos apuntamos otro goal por verdadero milagro, pues hallándose solos Blanco y Carlés ante el goal mallorquín pifaron uno después del otro el balón, cuando no había más que tocarlo para que se convirtiera en tanto seguro. Esto, muchachos, os lo hemos dicho muchas veces, es falta de entreno. Creéis vosotros que basta solamente ir al campo unos cuantos días antes del partido y dar sin ton ni son unos punterazos. Pues no, ello requiere un entreno mucho más eficaz que el que practicáis. No quiero extenderme demasiado sobre este asunto, porque el tiempo apremia, prometiéndome tratarlo en uno de mis próximos artículos.

De los visitantes todos estuvieron bien, jugando más que los nuestros, sobresaliendo de entre los 22 jugadores la defensa del Baleares que bregó estupendamente durante todo el partido.

De los nuestros, ya lo hemos dicho; individualmente y nada más. El referente justo e imparcial, aunque no faltó quien creyera ver excesiva benignidad a favor del equipo forastero.

Han sido dos partidos buenos, mejor el segundo que el primero, si bien se llevó aquél con mayor dureza, pero netamente todo el tiempo.

El público se portó muy bien, demostrando su educación ciudadana y deportiva, lo que podemos apuntar como un triunfo mahonés.

Después de este partido los chicos mahoneses han obsequiado con un banquete en «La Unión» a los equipiers palmasinos, reinando entre ellos la mayor armonía.

Los capitanes de ambos equipos felicitaron a los referidos señores Mir y Obiador por el acierto e imparcialidad con que arbitraron los partidos. Para terminar sólo nos resta dar las gracias al Alférez del Regimiento Infantería Mahón núm. 65, don Pedro Martínez por haber hecho limpiar de piedras el campo de juego, ya que hubiera sido poco menos que imposible luchar en aquel piso de la manera que se hallaba.

Noticias de rifinas

Movimiento de buques

Procedente de Barcelona llegó anteayer el pallebot «Maria Antonia» con carga varia, abundando el maíz. —También fondó la balandra «Ca la Muria» que trajo cargamento de carbón vegetal procedente de Capdepere.

Saieron para Barcelona y Palma el sábado último los vapores «Baleares» y «Jorge Juan» respectivamente con el pasaje y carga.

El «Baleares» regresará mañana y saldrá el jueves para Alcudia y Barcelona sustituyendo al vapor «Mahón» que cubrirá la línea directa con Barcelona.

—Ayer tarde amarró al muelle Andén de Poniente el vapor danés «Vip-tum» que conduce parte del cargamento de madera (tablones) después de haber dejado en Barcelona 61 200 piezas.

La partida que trae para esta va destinada a los almacenes del señor Biale.

Hoy ha comenzado la descarga.

—Sobre las dos y media de ayer tarde llegó el vapor «Mahón» procedente de Barcelona y Alcudia. Trajo pasaje y carga. Saldrá mañana por la tarde en viaje directo para Barcelona.

Esta noche a las 7 saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo.

El auto correo debe salir a las dos de esta tarde con la correspondencia que le será entregada en esta Administración de Correos.

—Continúan en Barcelona los vapores «Anita» y «Estrella del Mar» que admiten carga para esta.

Accidente

Nos dicen que ayer tarde zozobró un bote que iba a la vela y llevaba algunas personas.

Estas fueron salvadas por otras embarcaciones que había muy cerca no ocurriendo por fortuna ninguna desgracia personal.

La embarcación se fué a pique.

Liga Marítima

Ante regular concurrencia que se situó en el muelle y en las terrazas de dicha Sociedad, se celebró ayer tarde cerca las cuatro la segunda regata de botes aparejados de misticos, tomandolo parte el «J. Pilar», «Unión» y «Maria».

Ganó el «J. Pilar» por un minuto cincuenta y siete segundos. El nombrado bote ha ganado ya dos regatas.

Se constituyó el Jurado actuando con él segundo Comandante de Marina señor Vera.

El entusiasmo que reinó entre los aficionados al sport náutico fué indescripible por conocer el resultado de la regata.

Cambio de vapor

Como contestación al telegrama que el señor Presidente de nuestra Cámara de Comercio dirigió el viernes próximo pasado a La Trasméditerranéa, con motivo del gran retraso con que llegó el vapor «Baleares», publicado en nuestro número del sábado, recibí ayer el siguiente:

«Correspondiendo su telegrama recibido ayer sobre vapor línea directa Barcelona Mahón cúmplenos significarle, que desde semana próxima efectuará dicho servicio vapor «Mahón», pasando el «Baleares» al servicio Barcelona-Alcudia-Mahón. Atentamente le saluda.—Mediterránea.»

COK

El combustible más económico FABRICA DE GAS

VIGAS CEMENTO ARMADO Verdaderas sustitutas de las de hierro Sólidas y Económicas M. ADROVER : San Fernando, 76

Para expedientes relacionados con el catastro CALLE DEYA, N.º 17

Crónica local y general

Fallecimiento en Mercadal

Nuestros buenos amigos don Juan Gomila y don Domingo Ferrer, inteligente y probo concejal desde hace diez y ocho años del Ayuntamiento de Mercadal, pasan por el dolorosísimo trance del fallecimiento de su hija Benita, víctima a los 21 años de larga y cruel enfermedad.

El carácter angelical de la joven nombrada; su muerte en la edad risueña, en plena juventud, la valentía con que ha soportado los sufrimientos de su dolencia; el optimismo y las naturales ansias por curarse y por vivir con que la malograda Benita luchó contra lo inevitable; el aprecio y la consideración que en Mercadal merece la familia Ferrer Gomila, son otras tantas razones explicativas de la honda impresión que ha producido la desgracia.

Este sentimiento general se evidenció en el acto de la conducción del cadáver, imponente manifestación del duelo de todo un pueblo a la que concurrió todo el vecindario en masa con el Ayuntamiento y los empleados municipales al frente, además de buen número de personas amigas de la familia Ferrer que vinieron de San Cristóbal expresamente para rendir al cadáver de Benita Ferrer Gomila el posterior tributo del cariño que profesaron a tan bondadosa joven.

Por nuestra parte expresamos a don Domingo Ferrer, a su señora y demás familia nuestro sincero pésame y le aseguramos que el sentimiento con que en este trance les acompañamos corre parejas con la antigua y buena amistad que les profesamos.

COK

PÍDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Colonia escolar

Se dice que la próxima semana empezará el verano escolar y se organizará como todos los años la colonia de Addaya, en donde gracias a la paternal solicitud de nuestro Ayuntamiento los alumnos más pobres de las escuelas públicas pueden hacer unos días de vida higiénica, instructiva y recreativa.

Los infantes que van a la colonia de Addaya, no podrían sin la asistencia del Ayuntamiento, evitar las molestias y evitar los perjuicios consiguientes al rigor estival.

Es desde luego seguro que se harán cuantos esfuerzos y combinaciones sean posibles para que el número de colonos escolares sea crecido.

COK

De huila inglesa de superior calidad. FABRICA DE GAS

Fiestas en Mercadal

En respuesta a una atenta indicación contenida en un B. L. M. que hemos recibido del señor Alcalde de Mercadal damos publicidad a la noticia siguiente:

«La fiesta cívico religiosa de San Martín tendrá lugar en aquella villa los días 15 y 16 del actual y se celebrará con cabalgatas, carreras y bailes públicos en la forma de costumbre.»

El sorteo de Navidad

Ya se ha publicado el prospecto de premios para el sorteo de la Lotería Nacional que ha de celebrarse en Madrid el día 22 del corriente año. Constará de 50.000 billetes, a 2.000 pesetas cada uno, divididos en vigésimos a 100 pesetas.

Los premios serán los siguientes: Uno de 15 millones de pesetas. Uno de 10 millones. Uno de 5 millones. Uno de 2 millones. Uno de 1 millón. Uno de 500 mil pesetas. Uno de 250 mil. Uno de 200 mil. Uno de 150 mil. Dos de 80 mil. Dos de 60 mil. Diez de 50 mil. 1 880 de 10 mil.

Cédulas personales

La cobranza voluntaria del impuesto de cédulas personales del actual ejercicio, dió principio en esta ciudad el día primero de los corrientes, terminando el 30 de Septiembre próximo.

Movimiento de pasajeros

Para Barcelona salieron anteayer cuarenta pasajeros y para Palma cuatro.

Ayer llegaron treinta y cuatro de la ciudad condal y nueve de Alcudia, entre ellos el Oficial de Aduanas don Juan Hernández Sanz y el auxiliar de Intendencia don Manuel Lafuente Vanrell.

Nuestro saludo a todos.

Conciertos públicos

Anteanoche la banda municipal amenizó el paseo de Isabel II ante bastante concurrencia.

Ayer por la tarde y por la noche tocaron respectivamente en dicho paseo la música militar y la municipal.

A una y otra hora fué la concurrencia numerosísima.

Una gran idea del comercio

«La Fantasia» La dirección de este comercio en vista del constante favor que le dispensa el público, ha ideado hacer un sorteo en la que entrarán todos los días de cada mes; cual sorteo se celebrará el día último de todos los meses.

En dicho sorteo se sacará un número que será el afortunado.

A toda persona que haya efectuado las compras en el día que sea igual al número afortunado, se le devolverá el día 5 del mes siguiente el importe total de lo comprado aquel día.

Así es que recomendamos a todas las señoras hagan sus compras en La Fantasia, seguras de que muchas de las compras efectuadas les saldrán completamente gratis.

Esta innovación rige desde el día primero del corriente.

Saludo

Se encuentra desde hace pocos días en esta ciudad nuestro distinguido amigo el abogado y diputado provincial por esta isla don José Feliu, que ha venido con motivo del matrimonio de su sobrino don Guillermo Olives Feliu con la señorita Pura Pons y Pons, que se ha efectuado en el día de hoy.

Desearnos a nuestro querido amigo que le sea grata su estancia entre nosotros.

Dos cosas hay en el mundo que valen más que el dinero los ojos de mi serrana y los helados de Pedro.

Servicio a domicilio: Teléfono, 40.

Noticias cortas

Ayer reinó un tiempo muy variable y sopló el viento por cierto bastante fresco.

El vapor «Mahón» trajo ayer de Barcelona y Alcudia cincuenta y cuatro toneladas de carga varia.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSABLES

Barcelona 8 a las 23'50 y 10 a las 2

Crónica Nacional

Notas políticas

Ratificación

Se había dicho que esta tarde a última hora, se firmaría el tratado comercial con Francia; pero en realidad se ignora cuando se firmará.

Durante la noche última y el día de hoy se estuvieron redactando y compulso los textos español y frances.

El retraso de la firma obedece al deseo de los franceses de que sea el texto francés el que se firme.

Los españoles, como es natural, quieren que cada nación aplique el tratado conforme a su idioma, única manera de evitar interpretaciones caprichosas perjudiciales para España.

El expediente Picasso

Interrogado el señor Sánchez Guerra sobre el propósito del Supremo de Guerra de exigir responsabilidades a Berenguer, ha manifestado lo siguiente: —Creo que se exagera mucho. Primero debe tenerse en cuenta que es una cuestión de competencia. El

Consejo Supremo no podría adoptar determinaciones que corresponden íntegramente al Parlamento.

En el caso actual, lo primero será pedir suplicatorio al Senado.

Repito que hay mucha exageración y que se confunde el deseo del alto tribunal, encaminado a mantener un criterio severo, con la iniciación de procedimientos que no se le han ocurrido ni el juez ni el fiscal.

La concentración liberal

Configurará durante el verano la propaganda de la concentración, suspendida desde el banquete del Palace, para atender al cotidiano desarrollo de los debates parlamentarios.

Don Melquiades Alvarez, después de tomar las aguas de Mondáriz, hablará en La Coruña, Orense y Pontevedra.

A algunos de estos actos asistirá también el marqués de Alhucemas y don Rafael Gasset.

Don Santiago Alba organizará mítines en Pamplona y algunas provincias castellanas.

A todos los citados actos asistirán representaciones de los distintos grupos de la concentración.

El acto de más importancia se celebrará a fines de Agosto en San Se

bastían o Irún, asistiendo los mismos oradores que intervinieron en el del Palace.

Las izquierdas de las Vascongadas han cambiado ya impresiones con el marqués de Alhucemas para organizar aquella Asamblea que por sus circunstancias todas promete ser importante.

Los detenidos en Vigo

Vigo.—Continúa guardándose la más absoluta reserva acerca de cuanto se relaciona con la detención a bordo del vapor «Alicante» de dos súbditos alemanes, de los que se sospecha que pueden estar complicados en el asesinato de M. Rathenau.

Los detenidos han ingresado en la cárcel de aquella población, en la que permanecen incomunicados.

Se dice que pertenecen a una organización secreta alemana.

Serán enviados a su país en el primer buque que toque en Vigo y se dirija a Hamburgo.

PARA VENDER.—Lo está una magnífica casa de Villa Carlos, situada cerca Calafons. Informes en esta ciudad, Pí y Margall, 26.

APRENDIZ

Falta en la imprenta de este periódico. Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva 4

# TIPOGRAFIA MAHONESA

## CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

### VENEREO, SIFILIS E IMPOTENCIA

Es un hecho ciertísimo y evidente que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos y acreditados

### PRODUCTOS DONNATTI

Del sabio Catedrático de la Universidad Romana

Millones de testimonios de enfermos curados y de eminentes médicos a disposición de los enfermos.

Desconfiad de envidiosos del éxito de estos preparados, que, abusando de la ignorancia del público y de la tolerancia de las leyes, sin título profesional alguno, con sólo miras al lucro, tratan de engañar a los pacientes.

**Venero, purgación:** Curación radical rapidísima, sin sordas ni molestias, pudiendo hacerse la curación uno mismo. La irritación, frecuencia de orinar, escozor, estrecheces uretrales, cistitis, catarros de la vejiga, desaparecen como por arte de encantamiento con los CONFETTI DONNATTI. Pesetas 6 la caja.

La molesta gota militar desaparece instantáneamente con la maravillosa inyección del Profesor STEFANO DONNATTI, siendo esta inyección la única que la hace desaparecer definitivamente. Ulceras, etc., etc. Un frasco INYECCION DONNATTI, 6 pesetas.

**LA SIFILIS:** El único preparado racional, científico y de resultados positivos, que hace desaparecer todas las señales a las primeras dosis, es el MARAVILLOSO ROOB DONNATTI. Es el depurativo por excelencia; cura radicalmente la SIFILIS sin las terribles consecuencias de los otros preparos. Regenera completamente la sangre infecta. Cura adenitis glandulares, dolores de los huesos, erupciones de la piel, pérdidas seminales, etc., etc. Un frasco ROOB DONNATTI, 6 pesetas.

**Reumas,** tanto de origen blenorragico y sifilítico, como las artríticas, gotas, curados radicalmente con un solo frasco de RIEMCIL DONNATTI. Un frasco de RIEMCIL, 6 pesetas.

**Hijos de las mujeres:** Desaparecen en el acto con una sola caja de PAPELES VAGINALES DONNATTI. Una caja, 5 pesetas.

**IMPOTENCIA:** Esa plaga de la generación actual, que hace volver prematuramente viejos a muchos jóvenes, ha dejado de existir desde que el Profesor DONNATTI, de Roma, ha dado a conocer su maravilloso Elixir. Vuelve la juventud y el vigor de los años juveniles y perdidas fuerzas, sin causar los perjuicios de otros preparos si milares. Es al mismo tiempo tónico, estomacal y de gran reforzante. EL ELIXIR DONNATTI deja sentir sus efectos desde las primeras dosis. Un frasco ELIXIR DONNATTI, 7 pesetas.

**Casa Central:** Roma - Vía Lombarda, 35

**SUCURSAL EN ESPAÑA:** Boquería, núm. 47, farmacia Hispano Americana, Barcelona, donde facilitarán gratuitamente folletos, consultas y cuantos datos se deseen de palabra y escrito. Venta en Madrid: Farmacia Gayoso, Arenal 2, y Durán (S. en C.), Mariana Pineda, 10. En Bilbao: Barandiarán y Compañía. En Valencia: Gamir, San Fernando, 34. En Santander: Pérez del Molino. En Sanfago: Bermejo, y en Vigo, Pérez, Real, 36.

## LA LIBERTAD

El gran diario madrileño

con extensa y brillante información

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedidlo a nuestro vendedor

### Indicador de Direcciones

**SOMRERERIA** de Francisco Vives—Fina es temporada rebaja de precios, calle y Plaza Arravala número 2.

**CAFES** tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran en el comercio de José Rudavets, plaza Ca men 15 y Norte 1, Mahón.

**ACEBITES** de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de José Andavets.

### LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

### OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

#### I. Siempre adelante.

Colectión de anécdotas y ejemplos que encaminan a voluntad del joven hacia el Ideal de la vida intensa.

#### II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 pes. en rústica. Encuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía» Mahonesa, calle Nueva



¿Es realmente la legítima marca de los Lithinés?

Si, señora... son de GUSTIN

### ¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto,

una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, dosificados con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los

## Lithinés del D<sup>r</sup> GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

**Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.**

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA: DALMAU OLIVERA, 14, Paseo de la Libertad, 14 - BARCELONA.

¡Insista! ¡Exija el nombre del doctor!

## A LOS HERNIADOS (NI VENDAJES NI OPERACION)

QUEBRADURAS — RELAJACIONES — DISLOCACIONES

Retención absoluta y curación cierta, breve y radical demostrado por los hechos desde hace más de 36 años, quitándose para siempre bragueros y vendajes, con el excelso específico MECANO-FISIOTERAPICO «GRAN CONSOLIDATIVO» aprobado por la Real Academia de Medicina; descubrimiento maravilloso, fórmula colosal suscrita por las altas mentalidades médicas con elevado homenaje de la ilustre Corporación médica al autor, don Pedro Ramon, y augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.). Pídase gratis el folleto instructivo.

**Despachos:** CENTRAL: Carmen, 38, 1.º, BARCELONA, dirigida por Ramón (padre). — CONSULTORIO: Arrieta, 11, piso bajo, MADRID, a cargo del cirujano Ramón (hijo).